

— De forfremmelser, der blev foretaget den 29. april 2008, annulleres, idet der blev truffet afgørelse herom, uden at der derved blev taget hensyn til sagsøgerens kandidatur, desuden annulleres samtlige forudgående og efterfølgende akter, der er forbundet hermed, herunder bedømmelsen for 2007, i givet fald efter at det er blevet fastslået, at de begrænsninger, der er blevet pålagt ved de instruktioner, der blev givet af Personaledirektoratet, var ugyldige.

— Det anerkendes, at sagsøgeren har været udsat for møbning, hvorfor

— EIB tilpligtes at ophøre hermed og at erstatte den deraf følgende økonomiske og ikke-økonomiske skade, som sagsøgeren har lidt, samt at betale sagens omkostninger med tillæg af renter, og det tilkendte beløb opskrives som følge af inflationen.

Sag anlagt den 24. juni 2009 — Birkhoff mod Kommissionen

(Sag F-60/09)

(2009/C 205/92)

Processprog: italiensk

Parter

Sagsøger: Gerhard Birkhoff (Weitnau, Tyskland) (ved avvocato C. Inzillo)

Sagsøgt: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

Annulation af afslaget på sagsøgerens ansøgning om forlængelse af udbetalingen af børnetilskud til sagsøgerens datter i henhold til artikel 2, stk. 5, i bilag VII til vedtægten fra den 1. januar 2009 og en påstand om, at Kommissionen tilpligtes at efterbetale det beløb, der skulle have været udbetalt siden ovennævnte dato.

Sagsøgerens påstande

— Det fastslås, at ansættelsesmyndighedens afgørelse af 2. april 2009 er ugyldig og følgelig må annulleres, fordi den er ugyldig, og åbenbart ugrundet både faktisk og retligt, samt af enhver efterfølgende akt og/eller enhver forudgående afgørelse, der har sammenhæng hermed, og navnlig den, der blev truffet den 14. november 2008 af PM04, annulleres.

— Kommissionen tilpligtes at betale de beløb, der ikke er blevet udbetalt til sagsøgeren siden den 1. januar 2009, og indtil dommen afsiges, med tillæg af renter og renters rente.

— Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Sag anlagt den 26. juni 2009 — Donati mod ECB

(Sag F-63/09)

(2009/C 205/93)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Paola Donati (Frankfurt am Main, Tyskland) (ved avocats L. Levi og M. Vandenbusche)

Sagsøgt: Den Europæiske Centralbank

Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

Påstand om annulation af ECB's afgørelse om ikke at tage påstandene om, at sagsøgeren angiveligt har været udsat for psykisk chikane samt om erstatning for den ikke-økonomiske skade, sagsøgeren har lidt, til følge.

Sagsøgerens påstande

— Direktionens afgørelse af 16. december 2008 annulleres, da den indeholder en trussel og en intimidering af sagsøgeren.

— Direktionens afgørelse af 16. december 2008 annulleres, da den ikke indeholder en afgørelse vedrørende den administrative undersøgelse og om sagsøgerens klage. Subsidiært nedlægges påstand om annulation af direktionens afgørelse af 16. december 2008, da denne indeholder en »indirekte« afgørelse om at henlægge sagsøgerens klage og om ikke at iværksætte efterfølgende foranstaltninger, navnlig om ikke at indlede en disciplinærsag.

— Om fornødent annulleres afgørelsen af 16. april 2008 om afslag på sagsøgernes særlige klage.

— ECB tilpligtes at betale en erstatning for den ikke-økonomiske skade, som sagsøgeren har lidt, hvilken skade efter billighed kan opgøres til i alt 10 000 EUR.

— ECB tilpligtes at betale sagens omkostninger.
